

Ephesians 4

Interlinear Bible — King James Version

Greek text with English translation and Strong's numbers

1 I therefore, the prisoner of the Lord, beseech you that ye walk worthy of the vocation wherewith ye are called,

Παρακαλῶ οὖν ὑμᾶς ἐγὼ ὁ δέσμιος ἐν
beseech **therefore** **you** **I** **the prisoner** **of**
G3870 G3767 G5209 G1473 G3588 G1198 G1722
κυρίῳ ἀξίως περιπατῆσαι τῆς κλήσεως ἧς
the Lord **worthy** **that ye walk** **of the vocation** **wherewith**
G2962 G516 G4043 G3588 G2821 G3739
ἐκλήθητε
ye are called
G2564

2 With all lowliness and meekness, with longsuffering, forbearing one another in love;

μετὰ πάσης ταπεινοφροσύνης καὶ πραότητος,
With **all** **lowliness** **and** **meekness**
G3326 G3956 G5012 G2532 G4236
μετὰ μακροθυμίας ἀνεχόμενοι ἀλλήλων ἐν
With **longsuffering** **forbearing** **one another** **in**
G3326 G3115 G430 G240 G1722
ἀγάπῃ
love
G26

3 Endeavouring to keep the unity of the Spirit in the bond of peace.

σπουδάζοντες τηρεῖν τὴν ἐνότητα τοῦ
Endeavouring **to keep** **the unity**
G4704 G5083 G3588 G1775 G3588
πνεύματος ἐν τῷ συνδέσμῳ τῆς εἰρήνης·
of the Spirit **in** **the bond** **of peace**
G4151 G1722 G3588 G4886 G3588 G1515

4 There is one body, and one Spirit, even as ye are called in one hope of your calling;

μὴ σῶμα καὶ μὴ πνεῦμα καθὼς καὶ
There is one **body** **and** **There is one** **Spirit** **even as** **and**
G1520 G4983 G2532 G1520 G4151 G2531 G2532
ἐκλήθητε ἐν μὴ ἐλπίδι τῆς κλήσεως ὑμῶν·
ye are called **in** **There is one** **hope** **calling** **of your**
G2564 G1722 G1520 G1680 G3588 G2821 G5216

5 One Lord, one faith, one baptism,

ἐν κύριος ἐν πίστις ἐν βάπτισμα
One **Lord** **One** **faith** **One** **baptism**
G1520 G2962 G1520 G4102 G1520 G908

6 One God and Father of all, who is above all, and through all, and in you all.

εἷς θεὸς καὶ πατὴρ πᾶσιν ὁ ἐπὶ πᾶσιν καὶ
One **God** **and** **Father** **all** **who** **is above** **all** **and**
G1520 G2316 G2532 G3962 G3956 G3588 G1909 G3956 G2532
διὰ πᾶσιν καὶ ἐν πᾶσιν ὑμῖν
through **all** **and** **in** **all** **you**
G1223 G3956 G2532 G1722 G3956 G5213

7 But unto every one of us is given grace according to the measure of the gift of Christ.

Ἐνὶ δὲ ἐκάστῳ ἡμῶν ἐδόθη ἡ χάρις κατὰ
one But unto every of us is given G3588 grace according to
G1520 G1161 G1538 G2257 G1325 G5485 G2596
τὸ μέτρον τῆς δωρεᾶς τοῦ Χριστοῦ
G3588 the measure G3588 of the gift G3588 of Christ
G3358 G1431 G5547

8 Wherefore he saith, When he ascended up on high, he led captivity captive, and gave gifts unto men.

διὸ λέγει Ἀναβὰς εἰς ὕψος ἠχμαλώτευσεν
Wherefore he saith When he ascended up on high he led captivity
G1352 G3004 G305 G1519 G5311 G162
αἰχμαλωσίαν καὶ ἔδωκεν δόματα τοῖς
captive and gave gifts G3588
G161 G2532 G1325 G1390
ἀνθρώποις
unto men
G444

9 (Now that he ascended, what is it but that he also descended first into the lower parts of the earth?)

τὸ δὲ Ἀνέβη τί ἐστιν εἰ μὴ ὅτι καὶ
G3588 (Now that he ascended what is it G1487 G3361 that also
G1161 G305 G5101 G2076 G3754 G2532
κατέβη πρῶτον εἰς τὰ κατώτερα μέρη τῆς
descended first into G3588 the lower parts G3588
G2597 G4412 G1519 G2737 G3313
γῆς
of the earth
G1093

10 He that descended is the same also that ascended up far above all heavens, that he might fill all things.)

ὁ καταβὰς αὐτός ἐστιν καὶ ὁ ἀναβὰς
G3588 **He that descended** G2597 G846 **is** G2076 **the same also** G2532 G3588 **that ascended up** G305
ὑπεράνω πάντα τῶν οὐρανῶν ἵνα πληρώσῃ τὰ
far above G5231 **all** G3956 G3588 **heavens** G3772 **that** G2443 **he might fill** G4137 G3588

πάντα
all G3956

11 And he gave some, apostles; and some, prophets; and some, evangelists; and some, pastors and teachers;

καὶ αὐτὸς ἔδωκεν τοὺς μὲν ἀποστόλους τοὺς
And G2532 G846 **he gave** G1325 G3588 **some** G3303 **apostles** G652 G3588
δὲ προφῆτας τοὺς δὲ εὐαγγελιστάς τοὺς δὲ
and G1161 **some prophets** G4396 G3588 **and** G1161 **some evangelists** G2099 G3588 **and** G1161
ποιμένας καὶ διδασκάλους
some pastors G4166 **And** G2532 **teachers** G1320

12 For the perfecting of the saints, for the work of the ministry, for the edifying of the body of Christ:

πρὸς τὸν καταρτισμὸν τῶν ἁγίων εἰς ἔργον
For G4314 G3588 **the perfecting** G2677 G3588 **of the saints** G40 **for** G1519 **the work** G2041
διακονίας εἰς οἰκοδομὴν τοῦ σώματος τοῦ
of the ministry G1248 **for** G1519 **the edifying** G3619 G3588 **of the body** G4983 G3588
Χριστοῦ
of Christ G5547

13 Till we all come in the unity of the faith, and of the knowledge of the Son of God, unto a perfect man, unto the measure of the stature of the fulness of Christ:

μέχρι καταντήσωμεν οἱ πάντες εἰς τὴν
Till **come** **we all** **in**
G3360 G2658 G3588 G3956 G1519 G3588
ἐνότητα τῆς πίστεως καὶ τῆς ἐπιγνώσεως τοῦ
the unity **of the faith** **and** **of the knowledge**
G1775 G3588 G4102 G2532 G3588 G1922 G3588
υἱοῦ τοῦ θεοῦ εἰς ἄνδρα τέλειον εἰς μέτρον
of the Son **of God** **in** **man** **a perfect** **in** **the measure**
G5207 G3588 G2316 G1519 G435 G5046 G1519 G3358
ἡλικίας τοῦ πληρώματος τοῦ Χριστοῦ
of the stature **of the fulness** **of Christ**
G2244 G3588 G4138 G3588 G5547

14 That we henceforth be no more children, tossed to and fro, and carried about with every wind of doctrine, by the sleight of men, and cunning craftiness, whereby they lie in wait to deceive;

ἵνα μηκέτι ὦμεν νήπιοι κλυδωνιζόμενοι καὶ
That **no more** **we henceforth be** **children** **tossed to and fro** **and**
G2443 G3371 G5600 G3516 G2831 G2532
περιφερόμενοι παντὶ ἀνέμῳ τῆς διδασκαλίας
carried about with **every** **wind** **of doctrine**
G4064 G3956 G417 G3588 G1319
ἐν τῇ κυβείᾳ τῶν ἀνθρώπων
and cunning craftiness **the sleight** **of men**
G1722 G3588 G2940 G3588 G444
ἐν πανουργίᾳ πρὸς τὴν μεθοδείαν τῆς
and cunning craftiness **whereby** **they lie in wait**
G1722 G3834 G4314 G3588 G3180 G3588
πλάνης
to deceive
G4106

15 But speaking the truth in love, may grow up into him in all things, which is the head, even Christ:

ἀληθεύοντες δὲ ἐν ἀγάπῃ αὐξήσωμεν εἰς
speaking the truth G226 But G1161 in G1722 love G26 may grow up G837 into G1519
αὐτὸν τὰ πάντα ὅς ἐστιν ἡ κεφαλὴ ὁ
him G846 G3588 in all things G3956 which G3739 is G2076 G3588 the head G2776 G3588

Χριστός
even Christ G5547

16 From whom the whole body fitly joined together and compacted by that which every joint supplieth, according to the effectual working in the measure of every part, maketh increase of the body unto the edifying of itself in love.

ἐξ οὗ πάσης τὸ σώματος
From G1537 whom G3739 that which every G3956 G3588 body G4983
συναρμολογούμενον καὶ συμβιβαζόμενον διὰ
fitly joined together G4883 and G2532 compacted G4822 by G1223
πάσης ἀφ᾽ ἧς τῆς ἐπιχορηγίας κατ'
that which every G3956 joint G860 G3588 supplieth G2024 according G2596
ἐνέργειαν ἐν μέτρῳ ἐνὸς ἐκάστου μέρους
to the effectual working G1753 in G1722 the measure G3358 part G1520 of every G1538 G3313
τὴν αὐξησην τοῦ σώματος ποιεῖται εἰς
G3588 increase G838 G3588 body G4983 maketh G4160 unto G1519
οἰκοδομὴν ἑαυτοῦ ἐν ἀγάπῃ
the edifying G3619 of itself G1438 in G1722 love G26

17 This I say therefore, and testify in the Lord, that ye henceforth walk not as other Gentiles walk, in the vanity of their mind,

Τοῦτο οὖν λέγω καὶ μαρτύρομαι ἐν κυρίῳ
This **therefore** **I say** **and** **testify** **in** **the Lord**
G5124 G3767 G3004 G2532 G3143 G1722 G2962

μηκέτι ὑμᾶς περιπατεῖ καθὼς καὶ τὰ λοιπὰ
henceforth **that ye** **walk** **as** **and** **other**
G3371 G5209 G4043 G2531 G2532 G3588 G3062

ἔθνη περιπατεῖ ἐν ματαιότητι τοῦ νοὸς αὐτῶν
Gentiles **walk** **in** **the vanity** **mind**
G1484 G4043 G1722 G3153 G3588 G3563 G846

18 Having the understanding darkened, being alienated from the life of God through the ignorance that is in them, because of the blindness of their heart:

ἐσκοτισμένοι τῇ διανοίᾳ οὖσαν
darkened **Having the understanding** **being**
G4654 G3588 G1271 G5607

ἀπηλλοτριωμένοι τῆς ζωῆς τοῦ θεοῦ διὰ τὴν
alienated **from the life** **of God** **because**
G526 G3588 G2222 G3588 G2316 G1223 G3588

ἄγνοιαν τὴν οὖσαν ἐν αὐτῶν διὰ τὴν
the ignorance **being** **in** **of their** **because**
G52 G3588 G5607 G1722 G846 G1223 G3588

πώρωσιν τῆς καρδίας αὐτῶν
of the blindness **heart** **of their**
G4457 G3588 G2588 G846

19 Who being past feeling have given themselves over unto lasciviousness, to work all uncleanness with greediness.

οἵτινες ἀπηλγηκότες ἑαυτοὺς παρέδωκαν τῇ
Who **being past feeling** **themselves** **have given** G3588
G3748 G524 G1438 G3860
ἀσελγείᾳ εἰς ἐργασίαν ἀκαθαρσίας πάσης ἐν
unto lasciviousness **to** **work** **uncleanness** **all** **with**
G766 G1519 G2039 G167 G3956 G1722
πλεονεξίᾳ
greediness
G4124

20 But ye have not so learned Christ;

ὁμοῖς δὲ οὐχ οὕτως ἐμάθετε τὸν Χριστόν
ye **But** **not** **so** **have** G3588 **Christ**
G5210 G1161 G3756 G3779 G3129 G5547

21 If so be that ye have heard him, and have been taught by him, as the truth is in Jesus:

εἴγε αὐτῷ ἠκούσατε καὶ ἐν αὐτῷ ἐδιδάχθητε
If so be that **him** **ye have heard** **and** **by** **him** **have been taught**
G1489 G846 G191 G2532 G1722 G846 G1321
καθὼς ἐστὶν ἀλήθεια ἐν τῷ Ἰησοῦ
as **is** **the truth** **by** G3588 **Jesus**
G2531 G2076 G225 G1722 G2424

22 That ye put off concerning the former conversation the old man, which is corrupt according to the deceitful lusts;

ἀποθέσθαι ὑμᾶς κατὰ τῆς προτέραν
put off **That ye** **according** **which** **the former**
G659 G5209 G2596 G3588 G4387

ἀναστροφὴν τῆς παλαιὸν ἄνθρωπον τῆς
conversation **which** **the old** **man** **which**
G391 G3588 G3820 G444 G3588

φθειρόμενον κατὰ τῆς ἐπιθυμίας τῆς ἀπάτης
is corrupt **according** **which** **lusts** **which** **to the deceitful**
G5351 G2596 G3588 G1939 G3588 G539

23 And be renewed in the spirit of your mind;

ἀνανεοῦσθαι δὲ τῷ πνεύματι τοῦ νοὸς ὑμῶν
be renewed **And** **in the spirit** **mind** **of your**
G365 G1161 G3588 G4151 G3588 G3563 G5216

24 And that ye put on the new man, which after God is created in righteousness and true holiness.

καὶ ἐνδύσασθαι τῆς καινὸν ἄνθρωπον τῆς
And **that ye put on** **which** **the new** **man** **which**
G2532 G1746 G3588 G2537 G444 G3588

κατὰ θεὸν κτισθέντα ἐν δικαιοσύνῃ καὶ
after **God** **is created** **in** **righteousness** **And**
G2596 G2316 G2936 G1722 G1343 G2532

ὁσιότητι τῆς ἀληθείας
holiness **which** **true**
G3742 G3588 G225

25 Wherefore putting away lying, speak every man truth with his neighbour: for we are members one of another.

Διὸ ἀποθέμενοι τὸ ψεῦδος λαλεῖτε ἀλήθειαν
Wherefore **putting away** **G3588** **lying** **speak** **truth**
G1352 G659 G5579 G2980 G225

ἕκαστος μετὰ τοῦ πλησίον αὐτοῦ ὅτι ἐσμὲν
every man **with** **G3588** **neighbour** **G846** **for** **we are**
G1538 G3326 G4139 G3754 G2070

ἀλλήλων μέλη
one of another **members**
G240 G3196

26 Be ye angry, and sin not: let not the sun go down upon your wrath:

ὀργίζεσθε καὶ μὴ ἁμαρτάνετε· ὁ ἥλιος μὴ
Be ye angry **and** **not** **sin** **G3588** **the sun** **not**
G3710 G2532 G3361 G264 G2246 G3361

ἐπιδυέτω ἐπὶ τῷ παροργισμῷ ὑμῶν
go down **upon** **G3588** **wrath** **your**
G1931 G1909 G3950 G5216

27 Neither give place to the devil.

μήτε δίδετε τόπον τῷ διαβόλῳ
Neither **give** **place** **G3588** **to the devil**
G3383 G1325 G5117 G1228

28 Let him that stole steal no more: but rather let him labour, working with his hands the thing which is good, that he may have to give to him that needeth.

ὁ κλεπτέτω μηκέτι κλεπτέτω μᾶλλον δὲ
G3588 **Let** G2813 **no more** G3371 **Let** G2813 **rather** G3123 **but** G1161
κοπιάτω ἐργαζόμενος τὸ ἀγαθὸν ταῖς
let him labour G2872 **working** G2038 G3588 **the thing which is good** G18 G3588
χερσὶν ἵνα ἔχοντι μεταδιδόναι τῷ χρείαν
with his hands G5495 **that** G2443 **he may have** G2192 **to give** G3330 G3588 **to him that needeth** G5532
ἔχοντι
he may have G2192

29 Let no corrupt communication proceed out of your mouth, but that which is good to the use of edifying, that it may minister grace unto the hearers.

πᾶς λόγος σαπρὸς ἐκ τοῦ στόματος ὑμῶν
G3956 **communication** G3056 **Let** G4550 **out of** G1537 G3588 **mouth** G4750 **your** G5216
μὴ ἐκπορευέσθω ἀλλ' εἷ τις ἀγαθὸς πρὸς
no G3361 **proceed** G1607 **but** G235 G1487 G5100 **is good** G18 **to** G4314
οἰκοδομὴν τῆς χρείας ἵνα δῶ χάριν τοῖς
of edifying G3619 G3588 **the use** G5532 **that** G2443 **it may minister** G1325 **grace** G5485 G3588
ἀκούουσιν
unto the hearers G191

30 And grieve not the holy Spirit of God, whereby ye are sealed unto the day of redemption.

καὶ μὴ λυπεῖτε τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον τοῦ θεοῦ
And **not** **grieve** **Spirit** **the holy** **of God**
G2532 G3361 G3076 G3588 G4151 G3588 G40 G3588 G2316

ἐν ᾧ ἐσφραγίσθητε εἰς ἡμέραν
whereby **ye are sealed** **unto** **the day**
G1722 G3739 G4972 G1519 G2250

ἀπολυτρώσεως
of redemption
G629

31 Let all bitterness, and wrath, and anger, and clamour, and evil speaking, be put away from you, with all malice:

πάση πικρία καὶ θυμὸς καὶ ὀργὴ καὶ κραυγὴ
all **bitterness** **and** **wrath** **and** **anger** **and** **clamour**
G3956 G4088 G2532 G2372 G2532 G3709 G2532 G2906

καὶ βλασφημία ἀρθήτω ἀφ' ὑμῶν σὺν πάση
and **evil speaking** **Let** **from** **you** **with** **all**
G2532 G988 G142 G575 G5216 G4862 G3956

κακία
malice
G2549

32 And be ye kind one to another, tenderhearted, forgiving one another, even as God for Christ's sake hath forgiven you.

γίνεσθε δὲ εἰς ἀλλήλους χρηστοί
be **And** **one to another** **ye kind**
G1096 G1161 G1519 G240 G5543

εὐσπλαγχοι ἐχαρίσατο ἑαυτοῖς καθὼς καὶ ὁ
tenderhearted **forgiving** **one another** **even as**
G2155 G5483 G1438 G2531 G2532 G3588

θεὸς ἐν Χριστῷ ἐχαρίσατο ὑμῖν
God **for** **Christ's** **forgiving** **you**
G2316 G1722 G5547 G5483 G5213

